

**Revue internationale Animation, territoires et pratiques socioculturelles**  
**International Journal of Sociocultural community development and practices**  
**Revista internacional Animación, territorios y prácticas socioculturales**



**Intervención comunitaria en contextos de pobreza en la ciudad de Buenos Aires desde una perspectiva de animación sociocultural e investigación acción participativa**

María Teresa Sirvent, Claudia Marcela Lomagno et Sandra Mabel Llosa

Numéro 2, 2011

Réalités virtuelles et sociales de l'animation  
Virtual and social realities of sociocultural community development  
Realidades virtuales y sociales de la animación

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/1100514ar>  
DOI : <https://doi.org/10.55765/atps.i2.142>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Département de communication sociale et publique, Université du Québec à Montréal

ISSN

1923-8541 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer cet article

Sirvent, M., Lomagno, C. & Llosa, S. (2011). Intervención comunitaria en contextos de pobreza en la ciudad de Buenos Aires desde una perspectiva de animación sociocultural e investigación acción participativa. *Revue internationale Animation, territoires et pratiques socioculturelles / International Journal of Sociocultural community development and practices / Revista internacional Animación, territorios y prácticas socioculturales*, (2), 37-54.  
<https://doi.org/10.55765/atps.i2.142>

Résumé de l'article

Cette expérience, qui articulait processus de recherche, participation et pratique éducative, a conduit à l'identification de besoins et de demandes sociales pour des apprentissages permanents. À partir de cette conception de l'éducation permanente, des stratégies d'animation socioculturelle et d'éducation populaire ont convergé dans une recherche-action participative. Cette approche impliquait l'analyse de la réalité locale avec la participation des organisations sociales et des écoles, en partant des situations problématiques vécues: faible qualité et pauvreté éducative. Il en résulte une combinaison de visions d'enseignants, de familles et de jeunes sur la relation entre l'école et la communauté afin de faciliter la construction de passerelles. Cette dynamique a également accru la capacité d'analyse réflexive et l'appropriation d'instruments scientifiques des participants. En somme, la construction collective de savoirs a fondé l'élaboration d'actions participatives transformatrices.

© María Teresa Sirvent, Claudia Marcela Lomagno et Sandra Mabel Llosa, 2011



Ce document est protégé par la loi sur le droit d'auteur. L'utilisation des services d'Érudit (y compris la reproduction) est assujettie à sa politique d'utilisation que vous pouvez consulter en ligne.

<https://apropos.erudit.org/fr/usagers/politique-dutilisation/>

**é**rudit

Cet article est diffusé et préservé par Érudit.

Érudit est un consortium interuniversitaire sans but lucratif composé de l'Université de Montréal, l'Université Laval et l'Université du Québec à Montréal. Il a pour mission la promotion et la valorisation de la recherche.

<https://www.erudit.org/fr/>



## Intervención comunitaria en contextos de pobreza en la ciudad de Buenos Aires desde una perspectiva de animación sociocultural e investigación acción participativa

**María Teresa Sirvent**

Instituto de Investigaciones en Ciencias de la Educación - Universidad de Buenos Aires / CONICET, Argentina  
msirvent@ciudad.com.ar

**Claudia Marcela Lomagno**

Instituto de Investigaciones en Ciencias de la Educación - Universidad de Buenos Aires, Argentina  
claumarl@hotmail.com

**Sandra Mabel Llosa**

Instituto de Investigaciones en Ciencias de la Educación - Universidad de Buenos Aires, Argentina  
sandramllosa@gmail.com

*Cette expérience, qui articulait processus de recherche, participation et pratique éducative, a conduit à l'identification de besoins et de demandes sociales pour des apprentissages permanents. À partir de cette conception de l'éducation permanente, des stratégies d'animation socioculturelle et d'éducation populaire ont convergé dans une recherche-action participative. Cette approche impliquait l'analyse de la réalité locale avec la participation des organisations sociales et des écoles, en partant des situations problématiques vécues: faible qualité et pauvreté éducative. Il en résulte une combinaison de visions d'enseignants, de familles et de jeunes sur la relation entre l'école et la communauté afin de faciliter la construction de passerelles. Cette dynamique a également accru la capacité d'analyse réflexive et l'appropriation d'instruments scientifiques des participants. En somme, la construction collective de savoirs a fondé l'élaboration d'actions participatives transformatrices.*

*Mots-clés : Animation socioculturelle recherche-action participative; éducation populaire; participation sociale.*

*This experience, combining research processes, participation and educational practice, aimed at identifying social needs and demands for lifelong learning. Conception of lifelong education, sociocultural strategies and public education came together in addressing participatory action research. It involved an analysis of the neighborhood's reality, involving references of schools and social organizations, based on experienced problematic situations: educational low quality and poverty. Research was conducted on visions of teachers, families and young people regarding the link between school and community in order to facilitate construction of bridges. This dynamic increased the capacity of reflexive analysis and appropriation of scientific instruments by the participants. Altogether, collective construction of knowledge founded the development of participative transformative actions.*

*Keywords: Sociocultural animation; participatory research action; popular education; social participation .*

*Esta experiencia articuló procesos de investigación, participación y praxis educativa, dirigida a la identificación de necesidades y demandas social por aprendizajes permanentes. Desde concepción de educación permanente, estrategias de animación sociocultural y educación popular confluyeron en el abordaje de investigación acción participativa. Implicó un análisis de la realidad barrial, con participación de referentes de organizaciones sociales y escuelas, partiendo de situaciones problemáticas vividas: baja calidad y pobreza educativa. Se indagó en visiones de docentes, familias y jóvenes sobre relación escuela/comunidad, a fin de construir "puente" facilitador. Impactó en el crecimiento de participantes en su capacidad de análisis reflexivo y en apropiación de instrumentos científicos. La construcción colectiva de conocimientos fundamentó la elaboración de acciones transformadoras y participativas*

*Palabras clave: Animación sociocultural; Investigación acción participativa; Educación Popular; Participación Social.*

## Presentación de la experiencia; su enmarcamiento institucional y conceptual

La experiencia que presentaremos a continuación<sup>1</sup> se inscribe en el “Programa Desarrollo Sociocultural y Educación Permanente: la educación de jóvenes y adultos más allá de la escuela”, en el cual se vinculan nuestras acciones de docencia universitaria, investigación<sup>2</sup> e intervención en ámbitos comunitarios<sup>3</sup>, en la Universidad de Buenos Aires (UBA), Argentina. Se trata de una experiencia que estamos llevando a cabo fundamentalmente con grupos de líderes y miembros de organizaciones populares de la periferia de Buenos Aires.

Dicha experiencia tiene su anclaje en un contexto socio-histórico concreto. La crisis económica, social y política que se profundizó en la Argentina durante la década de 1990, con la imposición de un modelo neoconservador y neoliberal, continuador de los procesos de represión y exclusión social iniciados en la cruenta dictadura militar de 1976, agudizó las múltiples pobreza de nuestra sociedad y los factores inhibitorios de la participación y la organización comunitaria<sup>4</sup>.

Esta crisis tuvo su máxima expresión a fines del año 2001<sup>5</sup>, momento de profundos cambios, a partir del cual se conforman o consolidan nuevas formas de organización y movilización popular en torno a diferentes demandas. Estos procesos de construcción de demandas, sin embargo, se hallan atravesados aún por fenómenos y mecanismos de poder que debilitan la participación y la organización social (tales como, la fragmentación, el internismo, el clientelismo) (Sirvent, 2001; Sirvent y Llosa, 2006).

En estos últimos años aparecen también indicios de una **demanda social** por educación y aprendizajes permanentes, por parte de estos nuevos movimientos sociales emergentes, como manifestación de ejercicio de ciudadanía, no exenta sin embargo, de tensiones y contradicciones. Nuestras evidencias develan un complejo interjuego entre factores facilitadores e inhibitorios de una demanda social. Los factores inhibitorios nos remiten a una historia de mecanismos de poder que son obstáculo para el crecimiento de los grupos sociales en su fuerza organizativa y su capacidad de participación social.

1. El equipo responsable de la experiencia presentada está compuesto por: Dra. Ma. Teresa Sirvent (Dirección UBA/CONICET), Claudia Lomagno, Andrea Fernández, Sandra Llosa, Alejandra Stein, Alina Fontana, Karina Paiva, María Muñoz, Natalia Natanson y Mariana Vázquez. Su desarrollo y resultados figuran en Sirvent y otros (2009), informe que ha servido de base para la elaboración de este artículo.

2. Proyecto de Investigación: “Estructura de Poder, Participación, Cultura Popular y Educación Permanente: Los factores y procesos que dan cuenta de la situación de la demanda y la oferta de la Educación de Jóvenes y Adultos en experiencias de distinto grado de formalización. Estudio de caso en los barrios de Mataderos y Lugano, Ciudad de Buenos Aires (UBACYT F212 y F006 (Dir. María Teresa Sirvent – Ph.D. UBA/CONICET) con sede en el Instituto de Investigaciones en Ciencias de la Educación de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires (UBA).

3. A través de proyectos enmarcados institucionalmente desde el año 2002 en la Secretaría de Extensión Universitaria y Bienestar Estudiantil FFyL UBA, conjuntamente con la cátedra de “Educación No - Formal: Modelos y teorías” del Departamento de Ciencias de la Educación y el Programa mencionado más arriba. A partir de 2006, aprobados y apoyados como Proyectos UBANEX (Directora: Sirvent).

4. El concepto de múltiples pobreza es una reinterpretación de la noción misma de pobreza, sobre la base de la conceptualización integral o sistémica de las necesidades humanas (Max Neff, Elizalde y Hopenhayn, 1986; Sirvent, 1994). Las múltiples pobreza no se agotan en el diagnóstico de las carencias que hacen a la satisfacción de las necesidades tradicionalmente llamadas básicas u obvias, tales como trabajo, vivienda, salud, educación sino que abarca el estudio de una compleja realidad de pobreza (en plural) en relación con carencias en la satisfacción de necesidades fundamentales, pero no tan obvias, que se manifiestan especialmente como la pobreza de protección, la pobreza de pensamiento reflexivo o de entendimiento y la pobreza de participación (Sirvent, 1999 a y b).

5. El 19 y 20 de diciembre de 2001 fue la culminación de un proceso de varios días que desencadenó la renuncia del entonces Presidente de la Nación, Dr. Fernando de la Rúa, y todo su gabinete. En la noche del 19 de diciembre, en respuesta al estado de sitio decretado por el gobierno, se congregaron miles de argentinos en distintas plazas y calles del país, y sobre todo en la Ciudad de Buenos Aires, donde una multitud de personas se movilizaron “caceroleando” por las calles.

Entendemos por **demanda social** a la expresión organizada y colectiva de necesidades y reivindicaciones que los miembros de un grupo social buscan implementar a través de decisiones institucionales y/o públicas (Sirvent, 1992). Es concebida no como un fenómeno dado, ni estático, sino como la resultante de un proceso socio-histórico en relación con las acciones efectivas de los grupos participantes. Este proceso supone la elaboración de conocimientos sobre la realidad cotidiana de un grupo que posibiliten la identificación de sus necesidades colectivas, en este caso de sus necesidades educativas, y que se traduzcan en la expresión de una demanda social. El pasaje de la existencia de una carencia al reconocimiento subjetivo de la necesidad, a la búsqueda de un satisfactor y a la expresión, ya sea individual o colectiva de una demanda, es un proceso complejo que implica numerosos aprendizajes sociales. Una trama de factores sociopolíticos, económicos y procesos de construcción de sentidos y representaciones colectivas se entretrejen a lo largo de la vida de los individuos y grupos, facilitando o inhibiendo este proceso (Sirvent, Clavero y Feldman, 1990; Sirvent, 1999a; Sirvent, Llosa y Lomagno, 2007).

Desde un abordaje psicosocial, nos interesan las maneras de ver y pensar, las formas de percibir y de actuar frente a esas carencias que aparecen involucradas en los procesos de construcción de demandas. Nos referimos, por ejemplo, a las representaciones sociales, como el conjunto de conceptos, percepciones, creencias, significados y actitudes que un grupo comparte frente a los fenómenos de su vida cotidiana y cuyo componente cognitivo es el saber cotidiano (Sirvent, 1999b).

La experiencia de intervención comunitaria que estamos desarrollando tiene como objetivo central el fortalecimiento de un proceso de construcción de demanda social por aprendizaje permanente de jóvenes y adultos de sectores populares en organizaciones y movimientos sociales emergentes de Mataderos y Lugano. En ella se articulan procesos de investigación, participación ciudadana y praxis educativa, entendida como acción social intencionalmente dirigida a favorecer la identificación de necesidades y su expresión en demanda social por aprendizaje permanente de los jóvenes y adultos de sectores populares.

Se pone en acto el abordaje de la Investigación Acción Participativa (IAP) como una práctica que concibe la investigación y la participación como momentos de un mismo proceso de construcción de conocimiento. El encuadre participativo en investigación se asienta en el paradigma de la teoría social crítica; apunta a la construcción de conocimiento científico como un instrumento de lucha social (ciencia emancipatoria) y tiende a que el “objeto” de estudio devenga sujeto participante en esa construcción de conocimiento colectivo sobre su entorno cotidiano. Se busca el crecimiento de la población en su capacidad de participación y construcción de poder (Sirvent, 1994, 1999, 2004; Rigal 1987, 2001).

En nuestra experiencia de IAP, la animación sociocultural constituye un componente clave.

Dentro de la perspectiva amplia y global de la Educación Permanente y asumiendo la perspectiva de la Educación Popular (Sirvent, 1994; Sirvent y otros, 2006), entendemos a la **Animación Sociocultural** como una intervención pedagógica comunitaria con su especificidad y sus características propias. Su fin es facilitar el crecimiento de los grupos en sus capacidades de participación en las decisiones que afectan a su vida cotidiana, de pensamiento reflexivo, de creación y recreación, de autovaloración de sí y de su grupo de pertenencia, de potenciales fuerzas de cambio social, es decir la capacidad de los grupos sociales de crear o producir cultura. Refiere a la posibilidad de intervenir para favorecer las prácticas sociales de organización y participación comunitaria en

sectores populares con la finalidad de lograr una transformación social y una mejora de la calidad de vida. Implica la identificación de necesidades colectivas y de articulación de las mismas en demandas sociales, a fin de influir en las decisiones y en la dirección de la sociedad a través de las instituciones y organismos del poder público. Presupone la movilización de líderes y grupos sociales a través del desarrollo de métodos y técnicas de intervención educativa que posibiliten la construcción de un conocimiento colectivo y el aprendizaje progresivo por la acción, para facilitar el análisis del medio social, político, económico y la acción común sobre los problemas de la vida cotidiana (Sirvent, 1995).

### **La articulación de la Investigación Acción Participativa y la Animación Sociocultural: desarrollo de la experiencia**

La experiencia se viene desarrollando desde el año 2001 hasta el presente en los barrios de Mataderos y Villa 15 (Ciudad de Buenos Aires), con grupos de líderes y miembros de organizaciones populares e instituciones educativas de diferente grado de formalización de la periferia de Buenos Aires.

Desde la perspectiva metodológica estamos diferenciando dos etapas de trabajo, según el abordaje participativo implementado, su alcance y modalidad:

- Etapa 2001-2006 que abarca los momentos primeros de conformación del grupo de base para la IAP.
- Etapa 2007 hasta el presente que comprende los momentos que hacen a la implementación de la IAP propiamente dicha.

En ambas etapas, el equipo investigador, constituido por los docentes – investigadores de la universidad, conjuga el “oficio de investigador” con el de animador sociocultural.

#### **Metodología desarrollada en la Etapa 2001-2006**

Uno de los principios de la IAP es que se trata de una actividad **basada en un grupo** que se organiza en pos de una dualidad de propósitos: generar conocimientos colectivos sobre la realidad en estudio y, al mismo tiempo, influir en el grado de organización y movilización de los grupos comprometidos. En nuestro proyecto, dadas las características del contexto socio-histórico nacional, barrial e institucional, fue necesario invertir un tiempo considerable en la conformación del grupo de base que ofreciera las condiciones objetivas para el desarrollo de la IAP. Asumimos teórica y empíricamente que la participación no brota por generación espontánea de los sectores populares, sino que es una necesidad y un derecho que se aprende y se conquista.

Desde el año 2001, se inició un trabajo con los referentes de las organizaciones barriales y educativas y movimientos sociales emergentes de Mataderos y Villa 15 (Lugano), barrios situados en la periferia sur de la Ciudad de Buenos Aires y caracterizados por una mayoría de población en situación de pobreza y de pobreza extrema. Este trabajo estuvo centrado en la indagación de las necesidades y demandas por educación de jóvenes y adultos, involucrando a los propios actores intervinientes. Se trata de líderes, coordinadores y referentes de instituciones barriales y movimientos sociales, tales como clubes, comedores populares, centros comunitarios, bibliotecas populares, grupos de recreación con jóvenes, movimientos de derechos humanos.

Entre 2001-2006, en cada segundo semestre<sup>6</sup> se trabajó en el relevamiento y análisis de la evidencia empírica. Los resultados de esta indagación remarcaron la identificación de la problemática barrial referida a la pobreza educativa, el devenir histórico de la participación y las múltiples pobreza, los factores inhibitorios y facilitadores del crecimiento de la población en sus capacidades de organización social y participación comunitaria para la articulación de sus demandas educativas.

Durante esta etapa, la indagación realizada implicó una estrategia general metodológica de combinación de abordajes convencionales de investigación social fundamentalmente cualitativos, siguiendo el Método Comparativo Constante<sup>7</sup>, en combinación con instancias mínimas de participación, las **sesiones de retroalimentación**.

Las sesiones de retroalimentación permiten construir un valioso conocimiento de naturaleza colectiva, basada en el diálogo e intercambio de información a fin de que el grupo se apropie del conocimiento colectivamente construido y lo pueda utilizar como base para delinear sus líneas de acción. En las sesiones de retroalimentación realizadas en esta experiencia, a través de estrategias pedagógicas de animación sociocultural y educación popular, se compartía año tras año el proceso y el producto realizado, utilizando técnicas de trabajo colectivo (tales como pequeños grupos de discusión, dramatizaciones, juegos de aprendizajes, boletines). Se constituyeron entonces como instancias de objetivación de la realidad para los propios sujetos estudiados, y de enriquecimiento del conocimiento de la investigación con la participación de los entrevistados, al exponer a su consideración los resultados a los que se arribó y al posibilitar la contribución de los mismos a la creación y re-creación del conocimiento.

En este momento de constitución del grupo primó el trabajo de planificación y realización de tareas por parte del equipo de investigación, tanto en la obtención y análisis de la información como en la implementación de las sesiones de retroalimentación y en la elaboración de los boletines en los cuales se sintetizaba cada sesión<sup>8</sup>. La participación de los referentes de las organizaciones barriales y vecinos sólo tenía lugar en las sesiones de retroalimentación, en las cuales se fue constituyendo a lo largo de este período una suerte de construcción dialéctica del conocimiento que se iba “encadenando”, eslabón tras eslabón representados por cada sesión. Fueron constituyendo así, la base fundamental, el sedimento, para la constitución del grupo de la IAP a fines del año 2006.

A lo largo de este período, el punto nodal del proceso ha sido la gradual identificación por parte de los participantes de carencias objetivas y necesidades subjetivas de participación, organización y aprendizajes sociales y paralelamente la expresión de continuos factores inhibitorios del reconocimiento de esas necesidades y de su concreción en demandas.

En el año 2006, se identifican evidencias claras del crecimiento del grupo en su reconocimiento de necesidades educativas colectivas, y en la posibilidad de su conversión en demandas sociales

---

6. Articulación con la Cátedra de Educación No Formal, a cargo de María Teresa Sirvent, Sandra Llosa y Claudia Lomagno, con el apoyo del equipo de adscripción a la cátedra y la realización de tareas en terreno como parte de la formación de los alumnos en cada cohorte. Esta cátedra se dicta los segundos semestres de cada año. Para más detalles de esta articulación ver en Llosa, Lomagno y Sirvent, 2005).

7. Dicho método propone un proceso de análisis de datos basado en la generación de categorías conceptuales (con sus propiedades y dimensiones) a partir de la información empírica, y en la comparación entre dichas categorías para armar una trama conceptual que aumente la comprensión de los hechos. Por medio del análisis cuidadoso de los datos, se van descubriendo nuevos conceptos y relaciones novedosas, y construyendo de manera sistemática las categorías, teniendo en cuenta los criterios de saturación y muestreo teórico (Glaser y Strauss, 1967).

8. Ver ejemplos de estos Boletines, al final de la Bibliografía correspondiente a este artículo.

por más y mejor educación, a partir de la objetivación<sup>9</sup> de aspectos problemáticos de la vida cotidiana por parte del propio grupo, proceso que implicó, asimismo, la apropiación de esquemas conceptuales trabajados a lo largo de estos años.

Hacia el final del año 2006 ya se identificaba la presencia de condiciones objetivas para intentar un proceso de investigación acción participativa en la medida que se había iniciado la constitución de un grupo de referentes barriales que planteó la posibilidad de continuar trabajando juntos durante el 2007, demandando explícitamente al equipo investigador de la UBA la generación de un espacio de educación popular, de reflexión y construcción de un conocimiento crítico para seguir pensando cómo trabajar en torno a las necesidades de la gente y de las organizaciones del barrio y para seguir profundizando sobre los ejes temáticos referidos a las necesidades, demandas y participación social, así como sobre distintos aspectos de la “pobreza educativa”.

Era un gran desafío: no se había consolidado un grupo de trabajo todavía, existían conflictos entre las instituciones barriales y había una heterogeneidad entre los participantes. Nos preguntábamos: ¿cómo construir colectivamente un camino de apropiación de esta propuesta para todos?

#### **Metodología desarrollada en la Etapa 2007 – 2008: la implementación de la IAP**

A partir de 2007 se inicia una nueva etapa que se continúa hasta el presente, caracterizada por una participación de los referentes de las organizaciones barriales involucradas<sup>10</sup> en todo un proceso de IAP, a partir de una situación problemática identificada como tal por el propio grupo.

En esta etapa es importante remarcar el proceso de enseñanza y aprendizaje llevado a cabo en cada sesión de trabajo con el objetivo de facilitar la apropiación por parte de los referentes barriales de los conceptos e instrumentos básicos del hacer investigativo, a través de la construcción de espacios de enseñanza y aprendizaje y de estrategias didácticas adecuadas. A lo largo de toda esta etapa se fueron implementando:

- Reuniones periódicas grupales y generales, planificadas y coordinadas por el equipo investigador de la UBA sobre la base de los principios de una metodología de educación popular de adultos y de animación sociocultural (Sirvent, 1994). Se realizaron teniendo en cuenta una dinámica grupal de elaboración en pequeños grupos y conclusiones finales, donde se buscaba la articulación de las situaciones de la vida cotidiana vividas por el grupo con los conocimientos del equipo de investigación pertinentes a las preocupaciones del grupo, a través de las así llamadas “sesiones teóricas”.
- La elaboración a cargo del equipo de investigación de todos los registros de cada una de estas reuniones, como insumo para la planificación de cada reunión posterior.
- La elaboración a cargo del equipo de investigación de materiales escritos, con un procesamiento didáctico, para la comunicación de la síntesis de cada reunión y la convocatoria a la siguiente reunión.

9. Objetivación: Se refiere al proceso de aprendizaje y construcción del conocimiento por el cual la realidad cotidiana de una población se transforma en objeto de análisis, estudio e investigación para la misma (Sirvent, 1999b, 2004).

10. El grupo se fue consolidando en esta etapa con los referentes de las siguientes instituciones de los barrios de Mataderos y Lugano: Centro Popular Mataderos, Centro Conviven, Merendero y Biblioteca Frutos de la Unidad, Subcomisión de Cultura y Educación del Club Nueva Chicago, Centro Integral Comunitario Horas Felices, Comisión por la Memoria, la Verdad y la Justicia de Mataderos, Liniers y Villa Luro, el Programa Club de Jóvenes y Escuela Media N°2.

- La realización de encuentros con cada uno de los miembros participantes para realizar una lectura compartida de estas síntesis e invitaciones.

A través de esta dinámica general de trabajo, esta etapa de implementación de la IAP, implicó los siguientes momentos:

#### **Elaboración colectiva del diseño de investigación**

Este momento implicó la toma de decisiones colectivas con las organizaciones barriales correspondientes a las tres preguntas básicas de una investigación: ¿Qué se investiga? ¿Para qué / para quién se investiga? y ¿Cómo se investiga?

Se comienza a transitar el camino hacia la construcción de un diagnóstico participativo barrial sobre una temática elegida por las organizaciones.

En las reuniones grupales se trabajaron los conceptos básicos referidos a las operaciones vertebrales conducentes a la construcción del objeto y del problema que se desea investigar, tales como: la descripción colectiva del contexto de descubrimiento y de la situación problemática en tanto génesis de una investigación; el proceso de focalización; los antecedentes previos y la perspectiva teórica de punto de partida, en gran parte trabajada colectivamente durante la primera etapa.

La intervención pedagógica, desde la metodología de educación popular de adultos<sup>11</sup> orientó las reuniones grupales, facilitando las operaciones mentales de enumeración de elementos, comparación, y clasificación a fin de describir colectivamente el contexto de descubrimiento y la situación problemática que preocupaba a las organizaciones participantes. Como eje de la situación problemática se identificó la **situación de pobreza educativa** de la comunidad y a la búsqueda de acciones para **eleva la calidad educativa de la misma**. A partir de este eje se obtiene una descripción en detalle de los diferentes aspectos de la situación problemática, sus componentes, los diferentes puntos de vista, las contradicciones. Se fue consolidando la idea de ampliar y mejorar la oferta educativa barrial para los adolescentes y los jóvenes, a fin de favorecer la retención de los mismos e incluir a los que están fuera de ella. Una expresión de uno de los protagonistas miembros de las organizaciones barriales participantes ilustra este momento de problematización:

*“El año pasado un compañero relataba la situación educativa de los padres que deambulan de una escuela a otra hasta mandar a su hijo a una escuela privada para que tenga una buena educación. Se van corriendo espacios en relación con la calidad educativa. No deberíamos correr los espacios sino resistir, exigir mejoras educativas en las escuelas públicas. En la escuela, lo normal es que los pobres se vayan. En las organizaciones barriales tenemos dos opciones: irnos o resistir”*

A partir del trabajo colectivo realizado, el equipo investigador realizó una sistematización de los distintos aspectos planteados en la situación problemática y se identificó un objetivo colectivo de acción: **“Tender un puente, crear un espacio de diálogo entre las organizaciones y la escuela”**.

11. Nos basamos en una **metodología de aprendizaje grupal no convencional, desarrollada por el Movimiento Pueblo y Cultura francés**, fundamentalmente por P. Lengrand y J. Dumazedier. Se parte del análisis de situaciones problemáticas de la vida cotidiana y se desarrolla en tres momentos: en el primero se busca objetivar y describir los elementos que entran en juego en esa situación; en el segundo, se busca comprender y explicar dicha situación y en el tercer momento se intenta favorecer la elaboración de alternativas de acción. Para ello se realiza una alternancia entre el trabajo global y la ejercitación analítica de distintas operaciones mentales que, a fines pedagógicos, pueden agruparse en: a) Operaciones de representación: enumerar y describir; comparar y distinguir; clasificar, definir; identificar aspectos, puntos de vista, contradicciones; ubicar en tiempo y espacio; b) Operaciones de relación: identificar causas y consecuencias; descubrir leyes y teorías; c) Operaciones ligadas a la acción: plantear principios y fijar fines; definir medios, métodos, procedimientos. (Ver por ejemplo en Chosson, Herfray y Dumazedier, 1999; Sirvent, 1994; Lomagno y Llosa, 1999).



Este puente de relación entre las familias, las organizaciones barriales y la escuela se vio como necesario para enfrentar la situación de pobreza y falta de calidad educativa identificada. Y para construir este puente, el grupo reconoció que era importante conocer las distintas voces de los padres, de los docentes y de los jóvenes. Es en este momento cuando los participantes comienzan a identificar y a expresar su demanda colectiva de investigación.

“Sí, pero hasta ahora nos hemos escuchado nosotros que pensamos cosas semejantes. Pero aquí no están las voces ni de nuestros vecinos ni de los docentes”

“Me gustaría que arranquemos en elaborar preguntas para hacer una encuesta, porque sino se escucha una sola opinión. Me gustaría hacer la encuesta ahí donde yo vivo, con mis vecinos”

A través de este proceso, se determina colectivamente como **foco de investigación**: “las opiniones y puntos de vista de las familias, de los jóvenes y del personal de la escuela (docentes, directivos, preceptores, auxiliares) sobre la relación familia y escuela”, con un doble objetivo, el de generar conocimiento, en relación con un objetivo para la acción: fortalecer la construcción del puente a la luz del conocimiento generado en búsqueda de lograr una mejor calidad de la educación del barrio.

En las reuniones grupales se trabajó colectivamente en las decisiones sobre el universo de análisis, las unidades de análisis, y la selección de una muestra. Se delimita el universo de análisis compuesto por el conjunto de familias, personal docente y jóvenes de las escuelas de enseñanza media de los barrios de Mataderos y Lugano. En el procedimiento de muestreo que implicó la selección de las unidades de análisis, el grupo comenzó a trabajar con la población relacionada con siete escuelas del universo total. Más adelante, se decidiría focalizarse en una sola escuela. Se trabajaron además con el grupo, las nociones vertebrales referidas a la elección de los instrumentos de obtención de información empírica.

Esto implicó entre otras acciones, la elaboración colectiva de un mapa de las instituciones educativas de la zona, como base para la muestra; y la realización de dramatizaciones sobre las diferentes posibilidades de instrumentos de obtención de información, de manera tal que facilitara la apropiación, por parte de los participantes de las instituciones, del conocimiento básico para la elección del instrumento.

Se decide realizar, en primer término, entrevistas individuales y/o grupales, como técnica de relevamiento de información.

“Después que ustedes presentaron la encuesta como un instrumento de medición, a mí no me gusta. No es lo que yo creo que sirva para nuestros vecinos y nuestro trabajo. Yo prefiero lo que ustedes hablan de una “entrevista abierta” ¿Así se llama, no?”

“Deberíamos elaborar preguntas para hacer a los padres. Se escuchó una sola opinión, hay que escuchar a los demás. A mí me gustaría que elaboren esas preguntas para que yo las tenga y pueda salir por mi parte a averiguar donde yo vivo...”

En estas expresiones ya aparecen evidencias del deseo de los propios participantes de indagar y de entrevistar a sus vecinos y familias. En las próximas reuniones se elaboraron colectivamente las preguntas guía para las entrevistas individuales y grupales.

#### **Implementación colectiva del trabajo en terreno de obtención y análisis de la información empírica.**

Se realizaron las primeras entrevistas a los vecinos, docentes y jóvenes a cargo de los miembros de las organizaciones participantes. Fueron acompañados por un miembro del equipo investigador que realizaba el registro.

Se continuó con las reuniones planificadas y coordinadas por el equipo de investigación pero centradas en la realización de las entrevistas en terreno y en el análisis de la experiencia de entrevistar para cada uno de los participantes, como fuente de sus aprendizajes respecto del rol de entrevistador. Son algunos testimonios de los referentes barriales acerca de su experiencia como entrevistadores:

*“A mí me pareció bastante fluida la conversación. A mí me daba la impresión de que había que escuchar detrás de las palabras, leer entre líneas porque parecía contradictorio, te decía una cosa y terminaba con algo contrario, el concepto iba variando. En algún momento tuve la tentación de opinar y meterme, pero después me dije que no. En líneas generales eso es lo que yo tengo que cuidar, mantenerme objetivo, no querer ni siquiera ayudar a que el otro exprese lo que yo quiero escuchar”.*

*“A mí me fue bien, fue como una charla amena que por momentos no sé si preguntaba porque me interesaba a mí”*

El devenir del trabajo de campo, con su combinación de obtención y análisis de la información empírica, condujo (como es habitual) a un reajuste en la focalización del objeto y en las preguntas de interpelación al mismo: se puso de manifiesto la relevancia de centrar el trabajo en una escuela en particular de la zona, la Escuela Media N°2, y de introducir el abordaje histórico respecto de la historia de creación de dicha escuela, relacionada con la participación de vecinos y líderes de las organizaciones barriales en el año 2001.

Este reajuste demandó la realización de nuevas reuniones de indagación con docentes, padres y jóvenes, y de una historia oral filmada con testimonios de vecinos, líderes comunitarios, jóvenes y docentes entre otros, que fueron actores de la creación de esta escuela media. Esta historia oral fue planificada e implementada por el grupo de las organizaciones barriales participantes en su totalidad.

Las técnicas de relevamiento de información empírica en esta etapa variaron según el destinatario. En el caso de los jóvenes se trabajó por ejemplo, con técnicas de dramatización y construcción de historietas. Con los docentes de la escuela se realizaron grupos focales de indagación.

El análisis colectivo de la información empírica implicó el desafío de la construcción de espacios de educación popular que facilitarían la apropiación por parte de los miembros de las organizaciones participantes de los procedimientos metodológicos de investigación social propios de un análisis cualitativo. En nuestro caso se trabajó con el grupo los instrumentos básicos de un análisis comparativo de los observables empíricos (las voces de los actores barriales), sobre la base del Método Comparativo Constante.

Este “entrenamiento”, como el análisis cualitativo en sí mismo, se realizó en varios momentos, articulados con la dialéctica de la ida y vuelta a terreno. Con un rol y función predominante del equipo investigador de la UBA en esta etapa (Fals Borda, 1985; Sirvent 1994), se estimularon actividades colectivas en cada uno de los momentos del análisis: en la lectura de los registros, en la identificación de las categorías, en la lectura y comparación de las fichas de las entrevistas según categorías e identificación de las distintas voces y opiniones dentro de cada grupo indagado (jóvenes, docentes y madres/padres), en la elaboración de los primeros esquemas de relación.

Se buscó, asimismo, la desmitificación de los supuestos “misterios” de la ciencia, sólo al alcance de unos pocos, en un intento de compartir lo más claramente posible los procedimientos metodológicos puestos en juego en cada momento de la investigación. Al respecto del trabajo de análisis, los participantes de organizaciones barriales dijeron, por ejemplo:

“Creo que lo que hace falta acá es agarrar un marcador y marcar: “esta coincidencia va con esta otra”. Porque por ahí en el mismo párrafo encontrábamos dos opiniones distintas y de la misma persona... Entonces, para tener una síntesis de la relación familia-escuela hay que profundizar”.

“Lo que terminamos pensando es que, como había muchas posiciones encontradas, podíamos ver cuáles coincidían; e ir anotando otra vez: “esto coincide con esto (...); porque si no, era inabarcable”

Sobre la base de la información analizada, se realizaron una serie de reuniones de retroalimentación con los grupos de familias, docentes y jóvenes entrevistados, que se planificaron e implementaron conjuntamente con los miembros de las organizaciones comunitarias. Funcionaron como espacio de validación y de ampliación del conocimiento construido hasta el momento.

El trabajo conjunto posibilitó la construcción de tres esquemas conceptuales que dan cuenta de las visiones de los docentes, padres y jóvenes así como de una trama de articulación entre estos tres esquemas, identificando colectivamente, los grandes núcleos de significado que aparecían como temas recurrentes. A estos esquemas los denominamos “esculturas” parangonando la idea de creación artística. Implican un conocimiento nuevo sobre los objetos de la vida cotidiana de los participantes, resultante de la articulación de teoría y empiria.

Estos núcleos permitieron ver e identificar las distintas representaciones sociales que tienen lugar entre los docentes, jóvenes y padres, cuando piensan en la relación entre la familia y la escuela, y en ellas, los componentes facilitadores y/o inhibidores de una relación de participación conjunta de escuela - comunidad. El trabajo con estos núcleos, permitiría a los distintos actores poner en discusión sus propias representaciones y así facilitar el diálogo y el entendimiento necesarios para que puedan pensarse y desarrollarse acciones tendientes a la construcción de un puente bidireccional entre la escuela, las familias y las organizaciones.

Asimismo, el análisis de la historia de la escuela a partir de las entrevistas filmadas, ha sido y es un insumo clave para describir e interpretar los alcances y limitaciones de la participación comunitaria a la luz de los factores facilitadores e inhibitorios de un contexto histórico atravesado por múltiples pobreza y mecanismos de poder obstaculizadores, proveyendo, asimismo, el irremplazable marco histórico de nuestra experiencia.

La reconstrucción constante de todo el proceso de nuestro trabajo con el grupo, la reflexión sobre dónde estamos y hacia dónde vamos, ha servido y sirve de anclaje para el gradual reconocimiento del grupo de los avances colectivos del trabajo y de su significado en relación con la vida educacional del barrio. Por ejemplo, he aquí algunos de los testimonios de los referentes barriales:

“cuando uno está metido en algo y puede salirse, irse afuera y observar, hay algo así como “barajar y dar de nuevo”. Como si hubiera esta posibilidad en el trabajo que estamos haciendo”.

“Estuvimos aprendiendo. Todo lo propuesto lo habíamos cumplido, llegamos a fin de año con un crecimiento que, realmente ¡ahí lo pudimos ver! Era todo un logro”.

#### **Planificación e implementación colectiva de sesiones de retroalimentación ampliadas a los actores de la escuela, de la familia y de los jóvenes: Gran Encuentro Comunitario de Retroalimentación**

A fines de 2008, se llevó a cabo un Gran Encuentro Comunitario de Retroalimentación en la Escuela Media N°2, en el cual se amplió la participación ya no sólo a los referentes barriales con los que veníamos trabajando sino hacia todos los actores involucrados en la indagación: docentes, directivos, preceptores y personal auxiliar, familias y jóvenes alumnos de dicha escuela.

Se remarca la participación del grupo de los referentes de las organizaciones barriales en el proceso de planificación, definiendo conjuntamente los objetivos de la retroalimentación, el tipo de convocatoria a realizar, la selección de la información a presentar en ese encuentro y la elección de las estrategias y metodologías más adecuadas para la presentación de esa información. Después de un intenso trabajo grupal finalmente, se acordó que el objetivo de esta sesión de retroalimentación sería doble: a) ser un eslabón clave en la construcción de un conocimiento colectivo del barrio; b) ser un espacio fundamental para el comienzo de la elaboración de un plan de acción que implique actividades innovadoras de modificación de la relación escuela-comunidad tendiente a asegurar la mejora de la calidad educativa.

En la planificación colectiva de la sesión, se tuvo en cuenta tres grandes momentos:

- presentación del proceso y del producto del trabajo realizado hasta el momento, en la cual se decidió incluir la presentación de la historia de participación que dio origen a la escuela a través de un video y la presentación de los núcleos de significados identificados a través de obras de títeres y de teatro. Todos participaron en la escritura de los guiones para estas obras, tomando los núcleos centrales de las categorías y las voces de los entrevistados.
- realización de un trabajo en pequeños grupos a fin de facilitar el análisis y ampliación del conocimiento presentado, a través de estrategias didácticas. Se previó que las dramatizaciones de los guiones de teatro y títeres funcionaran como disparador e insumo para reflexionar en pequeños grupos. La propuesta buscaba estimular la distinción de los aspectos facilitadores e inhibidores con respecto a la relación familia - escuela. Se utilizó para ello la imagen del “puente” entre la familia y la escuela y la imagen de la “mochila” para incluir o sacar de ella los aspectos necesarios para construirlo y transitarlo.
- realización de un plenario final de conclusiones de los pequeños grupos acerca de los factores que ayudan o no ayudan al fortalecimiento del puente, de los aspectos nuevos aportados por los miembros de cada pequeño grupo y de las reflexiones para la acción futura escuela - comunidad, sobre la base del trabajo realizado.

La implementación del Gran Encuentro Comunitario de Retroalimentación se desarrolló de acuerdo a esta planificación, en los tres momentos previstos.

El desempeño de los miembros de las organizaciones en la presentación general de la historia del grupo coordinador, en los pequeños grupos, en el plenario, puso de manifiesto su nivel de participación lograda a lo largo de nuestro trabajo. Un aspecto clave fue su participación en la actuación de las obras de teatro y de títeres, tras las cuales se escuchó un aplauso cerrado.

En la sesión de retroalimentación se lograron los objetivos propuestos. Ha sido un eslabón en el proceso de construcción del conocimiento deseado para la acción. Se logró compartir con precisión el trabajo realizado de manera tal que estimuló la producción nueva en el trabajo en los pequeños grupos.

Durante el mismo encuentro hubo evidencias del impacto del trabajo realizado. He aquí algunas palabras de uno de los miembros del grupo de las organizaciones barriales, expresadas en el momento de finalización de la sesión de retroalimentación:

“Siempre se hacen programas y proyectos sin tener en cuenta la opinión del destinatario. Lo que tiene de valor esto, es haber podido preguntarles qué les parece lo que estamos haciendo. Hemos oído opiniones maravillosas y hemos visto actuaciones maravillosas. Yo creo que éste es el camino”

### **Evaluación del Gran Encuentro Comunitario de Retroalimentación y acciones para la elaboración colectiva del Plan de Acción**

A posteriori de la sesión de retroalimentación elaboramos y distribuimos un boletín con la descripción de lo realizado con un doble objetivo: por un lado, generar una memoria del encuentro y por otro, obtener una primera evaluación de dicha actividad en un intercambio con todos los asistentes. Se los visitó casa por casa para entregarles el boletín. Este trabajo abarcó: reuniones específicas con los directivos y el personal docente de la Escuela Media 2, reuniones con los representantes de las organizaciones barriales y entrevistas con las madres y padres concurrentes al Gran Encuentro Comunitario.

En estas entrevistas se reafirmó el cumplimiento de los objetivos propuestos.

El trabajo en los pequeños grupos ha sido muy remarcado por todos los asistentes, en cuanto a la posibilidad inédita de un intercambio entre directores de la escuela, docentes y familias.

Cabe destacar el impacto en las familias: se evidencia el estímulo del contenido trabajado en generar conversaciones e intercambios sobre la problemática de la educación en el seno del núcleo familiar, incluso con miembros y vecinos que no estuvieron en la reunión.

“Estuvo bien, muy bueno para mí. Estaría bueno que muchos participen. Cuando le conté a mis hermanos me dijeron ¿Cómo no nos avisaste? Hablando sacamos opiniones.”

Durante el Gran Encuentro Comunitario así como en las reuniones a posteriori sostenidas con el personal directivo de la Escuela Media N°2 surgieron varias propuestas importantes para continuar fortaleciendo la relación escuela y barrio.

“Estas actividades, como el encontrón, nos ayudan a pensar sobre cómo trabajar con las familias y cómo convocar. No es fácil, hay que formarse para trabajar con los padres”

“Es necesario para el año 2009, como plan mínimo reunirse más padres y profesores, tener más reuniones. Lo que le damos a los chicos no es suficiente, es necesario que las familias vean lo que los chicos hacen en la escuela”

A partir del conocimiento generado, los nudos críticos identificados y los aprendizajes logrados, se ha avanzado hacia la formulación de un Plan Educativo Comunitario (PEC) que incluye posibles líneas de acción a desarrollarse desde el año 2009. Se dirige a fortalecer las potencialidades y a trabajar los puntos críticos identificados en vistas de la construcción del “puente” entre la escuela, las organizaciones comunitarias y las familias, e intenta la generación de espacios de aprendizajes permanentes de educación popular y de articulación y participación, que favorezcan la organización comunitaria y el reconocimiento de su derecho a participar en torno a las decisiones educativas.

### **Reflexiones acerca del proceso de construcción de demandas sociales por educación**

El trabajo realizado desde 2001, del cual hemos dado cuenta sintéticamente en las páginas precedentes, permitió identificar la confrontación en el campo de la cultura popular entre el crecimiento en la conciencia y defensa de los derechos humanos, y al mismo tiempo, la continuidad de la presencia de mecanismos de poder que intentan controlar, neutralizar, ahogar dicho crecimiento. Los factores inhibitorios de la participación se han internalizado y hoy se reflejan de distintas maneras en los procesos involucrados en las demandas sociales. Más aún, al asumir la perspectiva de la cultura popular como un terreno de conflictos políticos y sociales y un arma potencial de movilización, es posible analizar los elementos de la cultura popular que actúan

como fuerzas potenciales facilitadoras u obstaculizadoras del reconocimiento de las necesidades objetivas y la emergencia de demandas sociales (Sirvent, 1999b, 2001).

En particular, en el análisis de la experiencia hemos podido identificar una serie de complejos devenires en este proceso de construcción de demanda social por aprendizaje permanente de jóvenes y adultos de sectores populares en organizaciones y movimientos sociales emergentes de Mataderos y Lugano, desde el año 2001 hasta el presente.

En aquel punto de partida, en el marco de un contexto de crisis sociopolítica y económica, identificamos en los miembros de las organizaciones visiones de desesperanza respecto de la situación de los adolescentes y jóvenes del barrio y la expresión de la necesidad de ofertas de educación media para éstos. A partir del proceso de ruptura y apertura a nuevas visiones de la realidad como producto de los cambios en el contexto sociohistórico y de la intervención pedagógica realizada, se logró hacia fines del año 2006, luego de un proceso con sus avances y sus retrocesos, un punto de llegada en el que los participantes reconocen las necesidades de participación, organización y aprendizajes permanentes y como consecuencia demandan al equipo investigador de la UBA la construcción de un espacio educativo desde la perspectiva de la animación sociocultural y la educación popular.

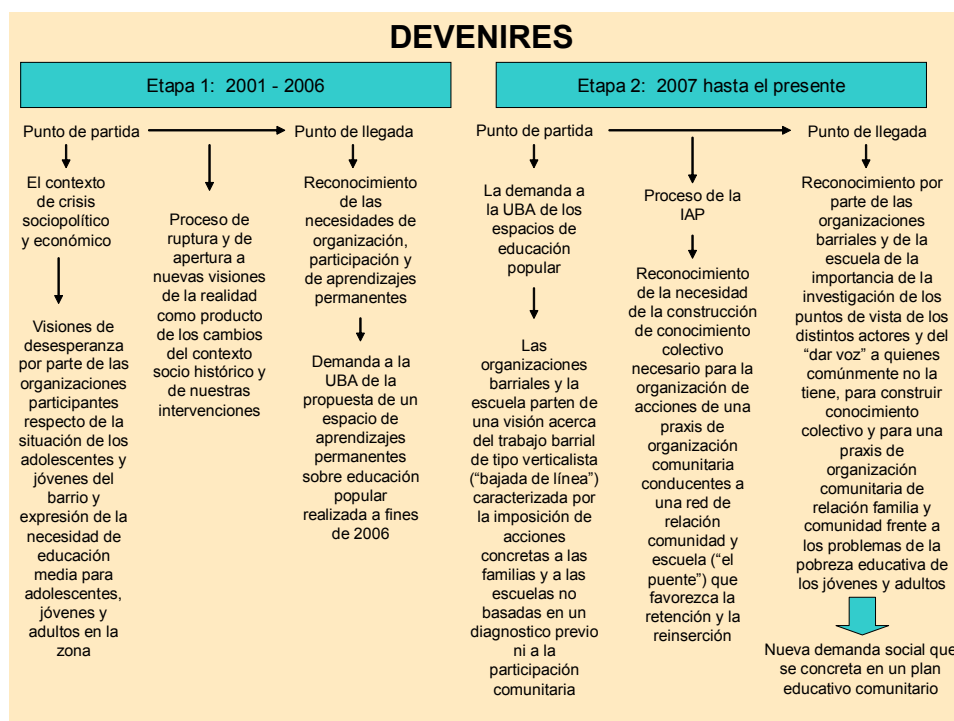
Este punto de llegada hacia fines del 2006 no es otra cosa que un nuevo punto de partida, en el cual identificamos que la demanda expresada por las organizaciones enfatizaba una visión acerca del trabajo barrial de tipo verticalista, de “bajada de línea”, de imposición de acciones concretas a las familias y escuelas sin base ni en la participación comunitaria, ni en un diagnóstico previo. Esto requería entonces de nuevos aprendizajes que facilitarían la modificación de estas visiones y la apertura a nuevas formas de construcción colectiva de conocimiento y de prácticas sociales superadoras.

Consideramos que el segundo momento o etapa de esta experiencia, iniciado en 2007, favoreció estos aprendizajes, a través del espacio educativo generado. En efecto, a partir del proceso de IAP llevado a cabo con las organizaciones y movimientos sociales emergentes, orientado a la realización de un diagnóstico sociocultural participativo, dio lugar a que se comenzara a reconocer la necesidad de construir un conocimiento colectivo a través de la investigación de los distintos puntos de vista de los distintos actores y del “dar la voz” a quienes comúnmente no la tienen, con vistas a la elaboración de acciones conjuntas conducentes a tender un “puente” de relaciones escuela – comunidad. Se destaca el reconocimiento de la necesidad de investigación, articulado con el proceso de reconocimiento de la necesidad de conformación de un grupo sólido que apoye la realización de acciones de intervención educativa que posibiliten la construcción de este “puente”.

A su vez, los resultados de este diagnóstico realizado, en cuanto a las categorías elaboradas y la primera identificación de acciones de un plan educativo comunitario proyectado a futuro, constituyen otro hito en la construcción de una clara demanda social hacia la institución escolar y hacia el Estado. Es decir, la construcción de la demanda social, en un movimiento dialéctico, es a la vez condición y resultante del diagnóstico colectivo sobre los puntos de vista y opiniones acerca de la relación familia-escuela y su concreción en un Plan Educativo Comunitario orientado al fortalecimiento de dicha relación. Este fortalecimiento es concebido por el grupo participante como uno de los puntos claves para la organización de estrategias colectivas favorecedoras de la

superación de las problemáticas de la pobreza educativa de los adolescentes, jóvenes y adultos de la zona.

En términos generales, se identifican los siguientes puntos de partida y de llegada enlazados por un contexto histórico y una acción de investigación, participación y educación popular:



La experiencia realizada reafirma que la construcción de una demanda social referida a la participación social en la escuela, constituye un proceso complejo y no automático, que requiere aprendizajes y construcción de conocimientos por parte de la población, acerca de distintos aspectos de su entorno cotidiano. Y que es posible una praxis educativa de intervención para la facilitación de este proceso, a través del fortalecimiento en los grupos de sus capacidades de objetivación crítica de la realidad cotidiana, de manejo reflexivo de la información, de descripción e interpretación de los fenómenos de su entorno y de determinación de fines y medios para una acción colectiva de transformación.

Esta experiencia muestra que es factible implementar un proceso de participación real en la construcción de un conocimiento colectivo por parte de organizaciones barriales de sectores populares y de la escuela, conducente a la identificación de necesidades educativas objetivas compartidas y su concreción en la expresión de demandas sociales referidas al fortalecimiento de las relaciones escuela – comunidad.

Para finalizar, remarcamos entonces, la relevancia de la educación popular y la animación sociocultural como componentes de la IAP que faciliten el crecimiento de los ciudadanos en sus capacidades de participación, de organización y de construcción de demandas sociales que

pugnen por la ruptura y superación de las situaciones de pobreza educativa y de un contexto de múltiples pobreza.



## Referencia

- Chosson, J.F., Herfray, C. y Dumazedier J. (1999), *Acerca del Entrenamiento Mental*. Textos seleccionados y traducidos por Santos. Cuadernos de Cátedra. Buenos Aires: OPFYL Facultad de Filosofía y Letras UBA.
- Fals Borda, O. (1985). *Conocimiento y poder popular*. Bogotá: Siglo XXI.
- Glaser, B. y A. Strauss (1967). *The discovery of Grounded Theory. Strategy for qualitative reasearch*. New York: Aldine Publishing Company. (Trad. por Cátedra Invest. y Estadística Educ. I; Prof. Sirvent, 2004).
- Llosa, S. (2000). La sesión de retroalimentación de la investigación como espacio de construcción colectiva de conocimientos: una experiencia en La Ribera de Quilmes. En E. Litwin y otros, *Educación, Crisis y Utopías. Análisis político y propuestas pedagógicas*. Tomo I (pp. 298-306). Buenos Aires: UBA – Aique.
- Llosa, S., Lomagno, C. y Sirvent, M.T. (2005). *Docencia, investigación y extensión universitaria: algunas experiencias de construcción colectiva de conocimientos*. Cuadernos de Cátedra. Buenos Aires: OPFYL Facultad de Filosofía y Letras UBA
- Lomagno, C. y Llosa, S. (1999). *Estrategias didácticas II*. Serie Formación Docente en Salud. Módulo 8. La Plata, Buenos Aires: Dirección Provincial de Capacitación de la Salud.
- Lomagno, C. y otros (1996) *La retroalimentación en investigación como espacio de construcción colectiva de conocimiento: la experiencia en la Facultad de Odontología de la UBA*. Ponencia Congreso Internacional de Innovaciones Educativas en Odontología; agosto, Buenos Aires.
- Lukes, S. (1985). *El poder. Un enfoque radical*. Madrid: Siglo XXI.
- Max Neff, M., Elizalde, A. y Hopenhayn, M. (1986). *Desarrollo a Escala Humana. Una opción para el futuro*. Santiago de Chile: CEPATUR - Fundación Dag Hammarskjold.
- Rigal, L. (1987). *En torno al proceso grupal: reflexiones e interrogantes*. Documento de Trabajo. Buenos Aires: CIPES.
- Rigal, L. (2001). *La investigación participativa: algunas reflexiones epistemológicas y metodológicas*. Mimeo.
- Sirvent, M.T. (1994). *Educación de adultos: Investigación y Participación. Desafíos y Contradicciones*. 2º ed. ampliada, 2008. Buenos Aires: Miño y Dávila.
- Sirvent, M.T. (1995). *Animación Socio-cultural y Educación Permanente. Fin o iniciación de una época?*. Documentos de la Carrera de Especialización de Formación de Formadores. Buenos Aires: Fac. de Filosofía y Letras UBA.
- Sirvent, M.T. (1999a). The potential, actual and social demand for adult learning in Argentina: the situation of educational risk and cumulative advantage. En Madhu Singh (Ed.) *Adult Learning and the Future of Work* (pp. 143-167). Hamburgo: UNESCO Institute for Education
- Sirvent, M.T. (1999b). *Cultura Popular y Participación Social. Una investigación en el barrio de Mataderos*. Madrid: Miño y Davila - Facultad de Filosofía y Letras UBA.
- Sirvent, M.T. (2001). El valor de educar en la sociedad actual y el “Talón de Aquiles” del pensamiento único. *Voces Asoc. de Educadores de Latinoamérica y el Caribe*. Año V, Nº10, 5-13.
- Sirvent, M.T. (2004). La investigación social y el compromiso del investigador: contradicciones y desafíos del presente momento histórico en Argentina. *Revista del Instituto en Investigaciones en Ciencias de la Educación*. Año XII, Nro.22, 64-76.
- Sirvent, M.T. (2009). *La Investigación Acción Participativa y la Animación Socio-cultural. Su papel en la participación ciudadana*. Ponencia Cuarto Coloquio Internacional en Animación. Universidad del Quebec en Montreal (UQAM) / Red Internacional de Animación (RIA); 28-30 de Octubre, Montreal, Canadá.

- Sirvent, M.T., Clavero, S. y Feldman, M.A. (1990). La demanda educativa de los sectores populares: propuestas de categorías para su análisis. *Revista Argentina de Educación. AGCE Asociación de Graduados en Ciencias de la Educación*, Año VII N°13, 79-92.
- Sirvent, M.T. y Llosa, S. (2006). *Encuadre histórico de la Multiplicidad de Pobrezas*. Trabajo presentado en Conferencia. Asociación Gremial de Magisterio de Entre Ríos AGMER, Noviembre, Concordia. En preparación para su publicación.
- Sirvent, M.T., Llosa, S. y Lomagno, C. (2007). Necesidades y demandas educativas de jóvenes y adultos en sectores populares y en movimientos sociales emergentes. En G. Riquelme (Comp.), *Efectos distributivos del gasto social en educación y formación de los trabajadores*. Serie Cuadernos, N°19 [CD-Rom]. Bs. As.: Programa Educación, Economía y Trabajo IICE FFYL UBA.
- Sirvent, M.T.; Lomagno, C. y Llosa, S (2009). *Intervención Comunitaria en contextos de pobreza en la Ciudad de Buenos Aires desde una perspectiva de Animación Sociocultural e Investigación Acción Participativa*. Ponencia Cuarto Coloquio Internacional en Animación. Universidad del Quebec en Montreal (UQAM) / Red Internacional de Animación (RIA); 28-30 de Octubre, Montreal, Canadá.
- Sirvent, M.T y Rigal, L. (2010). *Metodología de la investigación social y educativa: diferentes caminos de producción de conocimiento*. Manuscrito del libro en preparación.
- Sirvent, M.T., Rigal, L., Lomagno, C., Llosa, S., Thouyaret, L., Fernández, A. y otros (2009). *Propuesta de intervención comunitaria en experiencias de educación de jóvenes y adultos*. Informe UNESCO / OREALC Red INNOVEMOS. Disponible en: <http://www.redinnovemos.org/content/view/996/108/lang,sp>
- Sirvent, M.T., Toubes, A., Santos, H., Llosa, S. y Lomagno C. (2006). *Revisión del concepto de Educación No Formal*. Cuadernos de Cátedra. Buenos Aires: OPFYL Facultad de Filosofía y Letras UBA.

#### **BOLETINES: algunos ejemplos del material didáctico sistematizado**

**Boletín: «Ida y Vuelta. Antes ustedes nos contaron...ahora les contamos»** Síntesis de la Primera Reunión con representantes de Asociaciones Voluntarias y Movimientos Sociales de la Villa 15 y miembros de la cátedra de Educación No Formal. Documento elaborado por Llosa S., Lomagno C. y alumnos de la Cátedra de Educación No Formal de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires; coordinación general Sirvent M.T.; Buenos Aires, Mayo 2002.

**Boletín: “...Construyendo puentes...”.** Síntesis de la reunión de “ida y vuelta” (11 de noviembre de 2005), con miembros de las siguientes instituciones y movimientos sociales: Comisión por la Memoria, la Verdad y la Justicia de Mataderos, Liniers y Villa Luro, Centro Popular Mataderos, Comedor “Frutos de la Unidad”, Comisión de Cultura del Club Nueva Chicago, Centro CONVIVEN, Cooperativa de Cartoneros CERBAF, CENS N° 452 y equipo docente y alumnos de la Cátedra de Educación No Formal de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires. Buenos Aires, 2006.

**Boletín de la reunión del 11/11/2006.** Síntesis de la reunión de “ida y vuelta”, destinada a miembros de las siguientes instituciones: Comisión por la Memoria, la Verdad y la Justicia de Mataderos, Liniers y Villa Luro, Centro Popular Mataderos, Comedor “Frutos de la Unidad”, Comisión de Cultura del Club Nueva Chicago, Centro *CONVIVEN*, Cooperativa de Cartoneros CERBAF, Movimiento de Trabajadores Desocupados de La Matanza, Asociación civil Mataderos Cultura - Centro de Estudios sociales y Políticos y equipo docente y alumnos de la Cátedra de Educación No Formal de la Facultad de Filosofía y Letras UBA. Buenos Aires, 2007.